



Universidade Federal do Espírito Santo  
Secretaria de Relações Internacionais

# Secretaria de Relações Internacionais

Criada como Secretaria em **Março de 2012**, sendo vinculada ao Gabinete da Reitoria

Responsável por:

- **formular a política de internacionalização** da instituição
- **promover e expandir sua atuação internacional**
- **assessorar o Reitor, os órgãos centrais e as unidades de ensino e pesquisa** na área de cooperação acadêmica internacional.



# Atribuições da Secretaria de Relações Internacionais (p.1)

- Induzir e consolidar a internacionalização na UFES, como **estratégia de crescimento institucional e de qualificação das atividades acadêmicas**;
- Assessorar as diversas **unidades acadêmicas da UFES** na implementação da cooperação internacional;
- Selecionar, preparar e divulgar **informação sobre programas e iniciativas de cooperação internacional**;
- Oferecer **oportunidades de mobilidade** à comunidade UFES;

# Atribuições da Secretaria de Relações Internacionais (p.2)

- **Apoiar docentes, pesquisadores e alunos de instituições estrangeiras em atividades na UFES;**
- **Fomentar a implementação de convênios para realização de atividades de pesquisa em colaboração com instituições estrangeiras;**
- **Manter articulação com o Ministério das Relações Exteriores do Brasil, bem como embaixadas, consulados, organizações e instituições internacionais;**
- **Promover ativamente ações com o objetivo de dar maior visibilidade à UFES no cenário internacional.**

# Secretaria de Relações Internacionais

Comissão Permanente de Internacionalização

Divisão de Mobilidade IN

Divisão de Mobilidade OUT

Divisão de Acordos de Cooperação Internacional

Divisão de Letramento

# Secretaria de Relações Internacionais

Prof. Jane M. Santos  
Prof. Patrícia A. Cardoso  
Prof. Julio C. Fabris  
Prof. Denise M. de Jesus  
Prof. Iuri D. Louro  
Prof. Edmilson C. Teixeira  
Prof. Rodrigo R. Rodrigues

Comissão Permanente de Internacionalização

Divisão de Mobilidade IN

Divisão de Mobilidade OUT

Divisão de Acordos de Cooperação Internacional

Divisão de Letramento

Prof. **Rodrigo**

**Lidia L. Souza**  
Assistente em Administração

Prof. **Patricia**

**Priscilla B. Trindade**  
Técnica em Assuntos Educacionais

Prof. **Edmilson**

**Izabela Costa**  
Secretária Executiva

Prof. **Kyria**

**Felipe F. Guimarães**  
Tradutor-Intérprete

# Comissão Permanente de Internacionalização (CPI)

## Atribuições:

- Estabelecer **estratégias para internacionalização** da UFES.
- **Representação da UFES** em eventos sobre educação internacional;
- **Recepção de delegações estrangeiras;**
- **Seleção**, preparação (incluindo o treinamento intercultural) e **orientação dos candidatos selecionados** para a realização da mobilidade.

# Secretaria de Relações Internacionais

Prof. Jane M. Santos  
Prof. Patrícia A. Cardoso  
Prof. Julio C. Fabris  
Prof. Denise M. de Jesus  
Prof. Iuri D. Louro  
Prof. Edmilson C. Teixeira  
Prof. Rodrigo R. Rodrigues

Comissão Permanente de Internacionalização

Divisão de Mobilidade IN

Prof. Rodrigo

**Lidia L. Souza**  
Assistente em Administração

Divisão de Mobilidade OUT

Prof. Patricia  
**Priscilla B. Trindade**  
Técnica em Assuntos Educacionais

Divisão de Acordos de Cooperação Internacional

Prof. Edmilson  
**Izabela Costa**  
Secretária Executiva

Divisão de Letramento

Prof. Kyria  
**Felipe F. Guimarães**  
Tradutor-Intérprete



# Divisão de mobilidade IN

## Atribuições:

- **Buscar parcerias internacionais** que viabilizem o intercâmbio estudantil, de professores e servidores técnico-administrativos;
- **Suporte a alunos estrangeiros** (informações, assistência estudantil, cadastro e matrícula);
- **Acompanhar a vida acadêmica** dos alunos estrangeiros na UFES

# Divisão de mobilidade IN

## Atribuições:

- Atividades administrativas de **registro e controle de dados**
- Verificar formas de facilitar a **hospedagem/moradia de alunos estrangeiros na RGV;**
- Implementação e **suporte a programas de intercâmbio (Brafitec, Branetec, ERASMUS, Polimi, PEC-G etc);**
- Buscar/fomentar/apoiar a participação de **professores visitantes estrangeiros;**

# Divisão de mobilidade IN

## Principais programas:

- Programa de Estudantes-Convênio de Graduação (PEC-G)
- Programa PAEC-OEA-GCUB
- Programa Erasmus Mundus (*Master of Science in Ecohydrology* )
- CAPES-BRAFITEC (IN e OUT)  
(Brasil-França Engenharia e Tecnologia)
- Convênio entre a UFES e o Instituto Politécnico de Milano (POLIMI)
- Convênios entre a UFES e Universidades portuguesas

# Divisão de mobilidade IN

## O Programa de Estudantes Convênio de Graduação (PEC-G):

- Programa desenvolvido pelo **Ministério das Relações Exteriores em conjunto com o Ministério da Educação**
- Objetiva oferecer oportunidade de formação superior a cidadãos de países em desenvolvimento com os quais o Brasil mantém acordos educacionais e culturais (especialmente **da África, América Latina e Caribe**)



# Divisão de mobilidade IN

## Programa de Alianças para a Educação e Capacitação (PAEC/OEA/GCUB)

- Iniciativa conjunta da Secretaria-Geral da **Organização de Estados Americanos (SG/OEA)** e do **Grupo Coimbra** de Universidades Brasileiras (GCUB)
- Visa a **internationalização da formação (pós-graduação)** de estudantes com nacionalidade e/ou residência **nos Estados membros da OEA**.
- Objetiva promover maior **integração das universidades brasileiras** na região, incentivando o intercâmbio científico e cultural e apoiando o desenvolvimento humano de indivíduos notáveis nas Américas.
- A primeira edição do Edital PAEC-OEA foi **lançada em 2012**

# Divisão de mobilidade IN

## Programa Erasmus Mundus *Master Course in Ecohydrology (ECOHYD)*

- Constituído por: Universidade de Algarve (**Portugal**), a Universidade de Kiel (**Alemanha**), a Universidade de La Plata (**Argentina**), a Universidade de Lodz (**Polônia**), a UNESCO-IHE *Institute for Water Education* (**Holanda**), além de outros membros associados.
- O Programa de pós-graduação em **Oceanografia** e **Ecologia** oferece cursos de verão (3 meses) para alunos do ECOHYD.
- Atualmente, existem **16 alunos** do ECOHYD na UFES, de diversas nacionalidades.

# Divisão de mobilidade IN

## CAPES-BRAFITEC

(BRasil - France Ingénieur et TEChnologie)

- Integra o **Programa CsF** e tem por finalidade apoiar a cooperação bilateral entre o Brasil e a França.
- Fomenta a **articulação curricular e metodologias de ensino** e promove o intercâmbio de **estudantes de graduação nas Engenharias**.
- Convênio assinado entre a **CAPES (Brasil) e a CDEFI (França) em 2002**.
- A UFES participa no BRAFITEC **desde 2006** e atualmente possui **quatro projetos** de cooperação no âmbito deste Programa.

# Divisão de mobilidade IN



## Convênio entre a UFES e o Instituto Politécnico de Milano (POLIMI)

- Áreas de abrangência: arquitetura e urbanismo e engenharias de maneira geral, tanto na graduação como na pós-graduação
- O POLIMI envia cerca de 3 a 4 alunos para estudarem na UFES por ano; atualmente, existem 2 alunos na Universidade e no semestre 2014/2 há previsão de chegada de mais 2 alunos
- Convênio válido até 2018, que prevê o intercâmbio mútuo de alunos entre a UFES e o POLIMI

# Divisão de mobilidade IN

## Convênios entre a UFES e Universidades portuguesas

- A UFES possui convênio com **8 Universidades portuguesas**, sendo: Algarve, Aveiro, Beira Interior, Coimbra, Lisboa, Minho, Porto e Trás-os-Montes e Alto D' Ouro
- As Universidades portuguesas que mais enviam alunos para a UFES são **Coimbra, Minho e Porto**
- Normalmente os alunos são mandados para fazerem de **1 a 2 semestres no Curso de Medicina**, especificamente na parte de residência médica
- O intercâmbio de alunos da UFES para Universidades portuguesas é menos comum

# Secretaria de Relações Internacionais

Prof. Jane M. Santos  
Prof. Patrícia A. Cardoso  
Prof. Julio C. Fabris  
Prof. Denise M. de Jesus  
Prof. Iuri D. Louro  
Prof. Edmilson C. Teixeira  
Prof. Rodrigo R. Rodrigues

Comissão Permanente de Internacionalização

Divisão de Mobilidade OUT

Divisão de Mobilidade IN

Divisão de Acordos de Cooperação Internacional

Divisão de Letramento

Prof. Rodrigo

**Lidia L. Souza**  
Assistente em Administração

Prof. Patricia

**Priscilla B. Trindade**  
Técnica em Assuntos Educacionais

Prof. Edmilson

**Izabela Costa**  
Secretária Executiva

Prof. Kyria

**Felipe F. Guimarães**  
Tradutor-Intérprete

# Divisão de mobilidade OUT

## Atribuições:

- Elaborar editais de todos os programas de bolsas;
- Sistematizar os editais do programa Ciência Sem Fronteiras (CSF);
- Investigar e informar sobre programas de bolsas das agências de financiamento;
- Suporte aos alunos e professores em intercâmbio;
- Sistematizar dados de trancamento por intercâmbio e enviar para Prograd

# Divisão de mobilidade OUT

## Programas de bolsas existentes:

- Ciência sem Fronteiras;
- Programa Santander Universidades:
  - Íbero- Americanas,
  - Top China,
  - Luso-Brasileira
- Instituto Confúcio (Hanban)
- CAPES-BRAFITEC - IN e OUT  
(Brasil-França Engenharia e Tecnologia)

# Divisão de mobilidade OUT

## Programa Ciência sem Fronteiras

- A **UFES aderiu ao Programa em 2011**, por meio do Termo de Adesão assinado pelo Reitor Prof. Reinaldo Centoducatte.
- O programa promove a consolidação, expansão e internacionalização da ciência e tecnologia, da inovação e da competitividade brasileira por meio do intercâmbio e da mobilidade internacional.
- **<http://www.cienciasemfronteiras.gov.br>**



# Divisão de mobilidade OUT

## Áreas prioritárias

- a) Engenharias e demais áreas tecnológicas;
- b) Ciências Exatas e da Terra;
- c) Biologia, Ciências Biomédicas e da Saúde;
- d) Computação e Tecnologias da Informação;
- e) Tecnologia Aeroespacial;
- f) Fármacos;
- g) Produção Agrícola Sustentável;
- h) Petróleo, Gás e Carvão Mineral;
- i) Energias Renováveis;
- j) Tecnologia Mineral;
- k) Biotecnologia;
- l) Nanotecnologia e Novos Materiais;
- m) Tecnologias de Prevenção e Mitigação de Desastres Naturais;
- n) Biodiversidade e Bioprospecção;
- o) Ciências do Mar;
- p) Indústria Criativa;
- q) Novas Tecnologias de Engenharia Construtiva;
- r) Formação de Tecnólogos, nas áreas e temas listados nos itens anteriores

# Divisão de mobilidade OUT



## Benefícios do Programa CSF

- Pagamento das taxas escolares
- Concessão de bolsa mensal
- Auxílio instalação, será pago em parcela única, para despesas iniciais de acomodação.
- Seguro-saúde proporcional à duração da bolsa, pago na primeira parcela, no Brasil;
- Auxílio deslocamento ou passagem aérea de ida e volta, de acordo com as normas estabelecidas pela CAPES e pelo CNPq, em classe econômica promocional.
- Auxílio material didático

# Divisão de mobilidade OUT



## Requisitos para participação (1/3)

- I. Ter nacionalidade brasileira;
- II. Estar regularmente matriculado na UFES em curso relacionado às áreas prioritárias.
- III. Ter integralizado, no mínimo, 20% (vinte por cento) e, no máximo, 75% (setenta e cinco por cento) do currículo previsto para o seu curso, no momento da inscrição na Secretaria de Relações Internacionais.
- IV. Ter obtido nota no Exame Nacional do Ensino Médio (**ENEM**) igual ou superior a 600 pontos, incluindo redação, em exames realizados a partir de 2009;

# Divisão de mobilidade OUT



## Requisitos para participação (2/3)

V. Declarar compromisso de permanecer no Brasil pelo número de meses em relação àquele com o qual foi contemplado para realização da graduação-sanduíche. Essa exigência poderá ser relativizada nos casos em que o aluno, durante esse período de permanência obrigatória, após a sua volta, tenha eventualmente entrado em programas de pós-graduação e, nessa condição, venha a ser contemplado com uma bolsa no exterior.

# Divisão de mobilidade OUT



## Requisitos para participação (3/3)

VI. Apresentar certificado de proficiência linguística com a nota mínima estabelecida na Chamada Pública referente ao país de destino escolhido. Os candidatos que não obtiverem o nível mínimo de proficiência poderão ser beneficiados, a critério do CSF, com curso intensivo do idioma do país escolhido, dentro das condições estabelecidas por cada Chamada Pública.

VII. Apresentar perfil de excelência acadêmica, baseado nos seguintes critérios: a) ter coeficiente de rendimento acumulado mínimo de 6 (seis); b) ter, no máximo, 3 (três) reprovações até o atual período letivo.

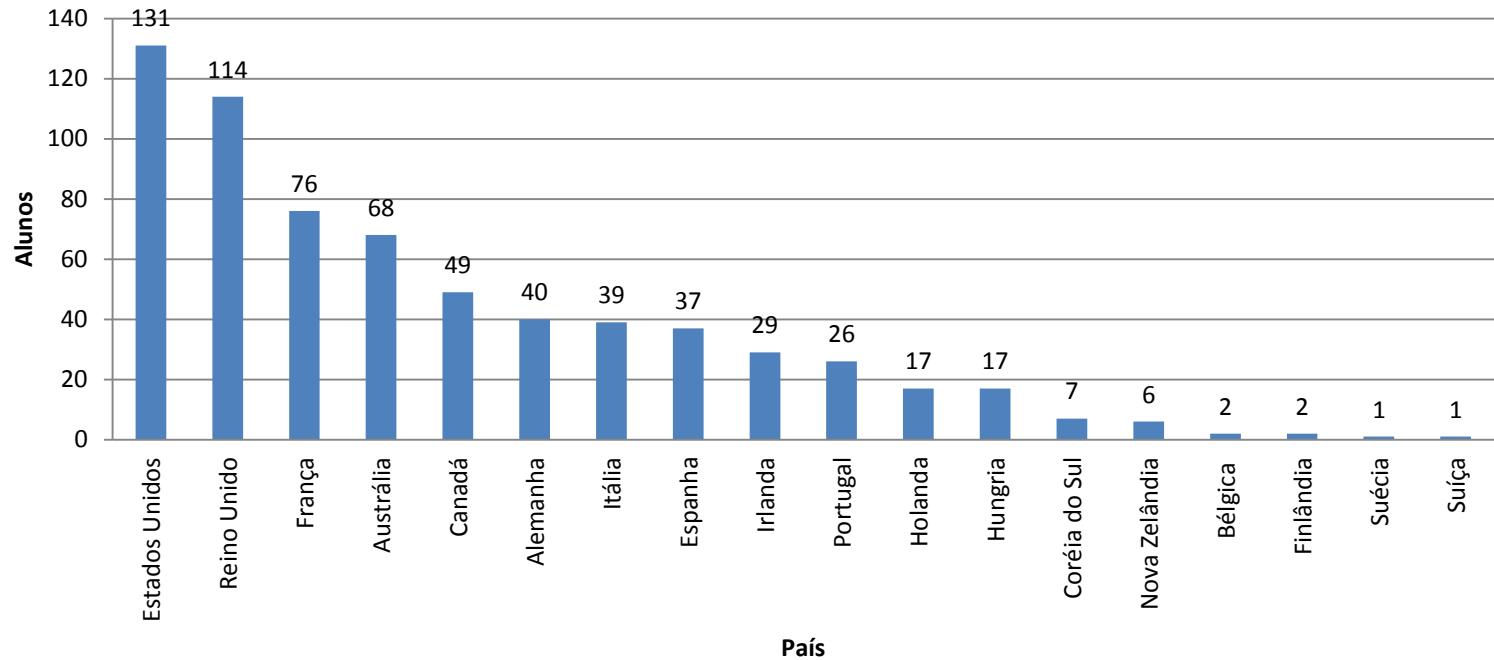
# Divisão de mobilidade OUT

## Programa Ciências Sem Fronteiras

Candidaturas homologadas pela UFES  
(2011 a JUN-2014) 18 Países



Total: 662 Homologações



Dados: site do CsF <http://www.cienciasemfronteiras.gov.br/web/csf/painel-de-controle>  
Junho/2014

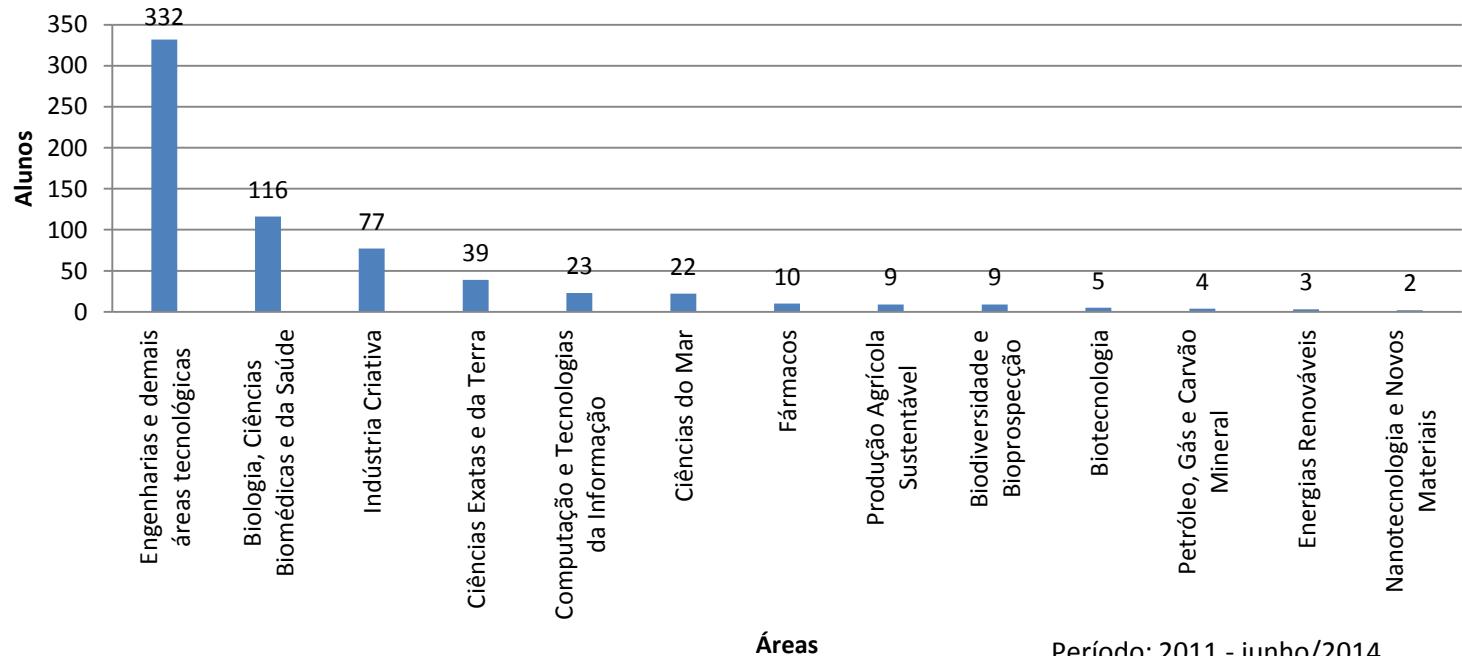
# Divisão de mobilidade OUT



## Programa Ciências Sem Fronteiras

Candidaturas homologadas pela UFES  
(2011 a JUN-2014) 13 Áreas

Total: 662 homologações



Período: 2011 - junho/2014

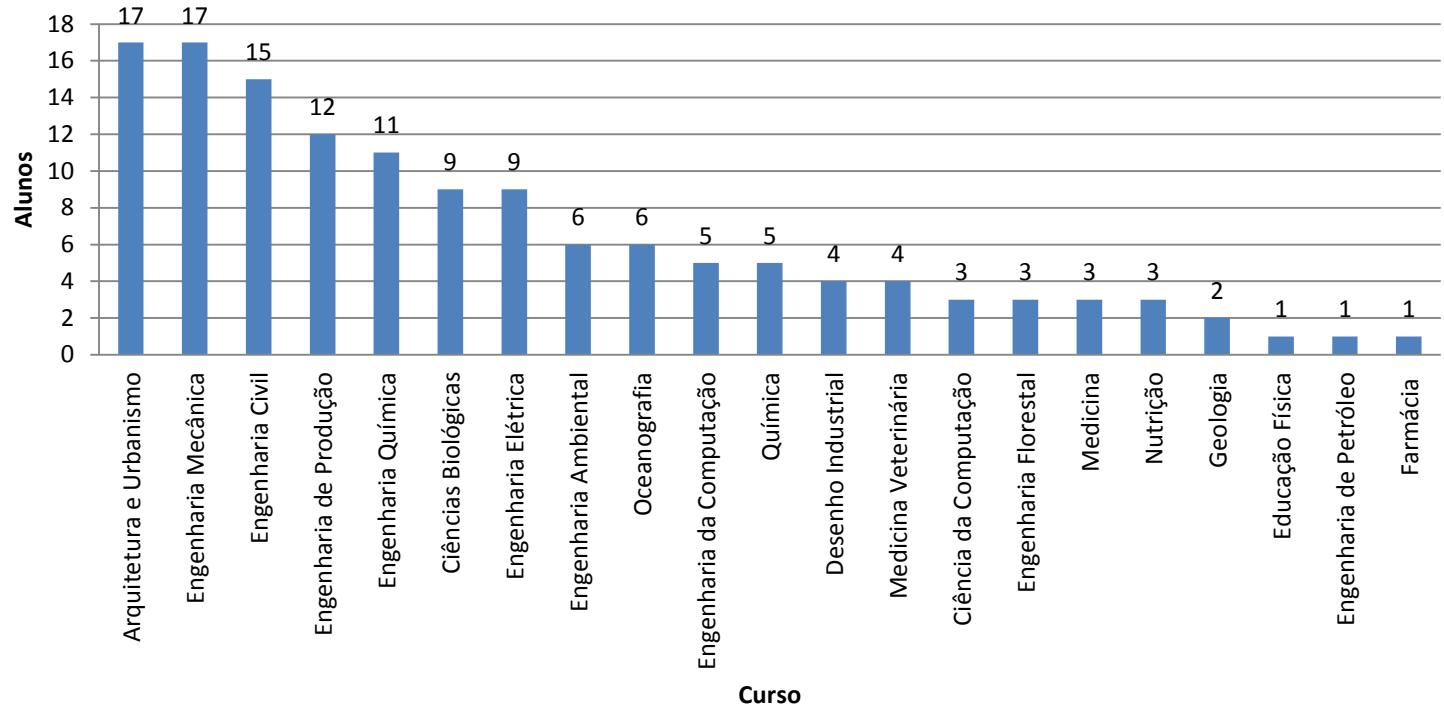
# Divisão de mobilidade OUT



## Programa Ciências Sem Fronteiras

Candidaturas homologadas pela UFES  
(AGO-DEZ/2013)

Total:137 Homologações



# Divisão de mobilidade OUT

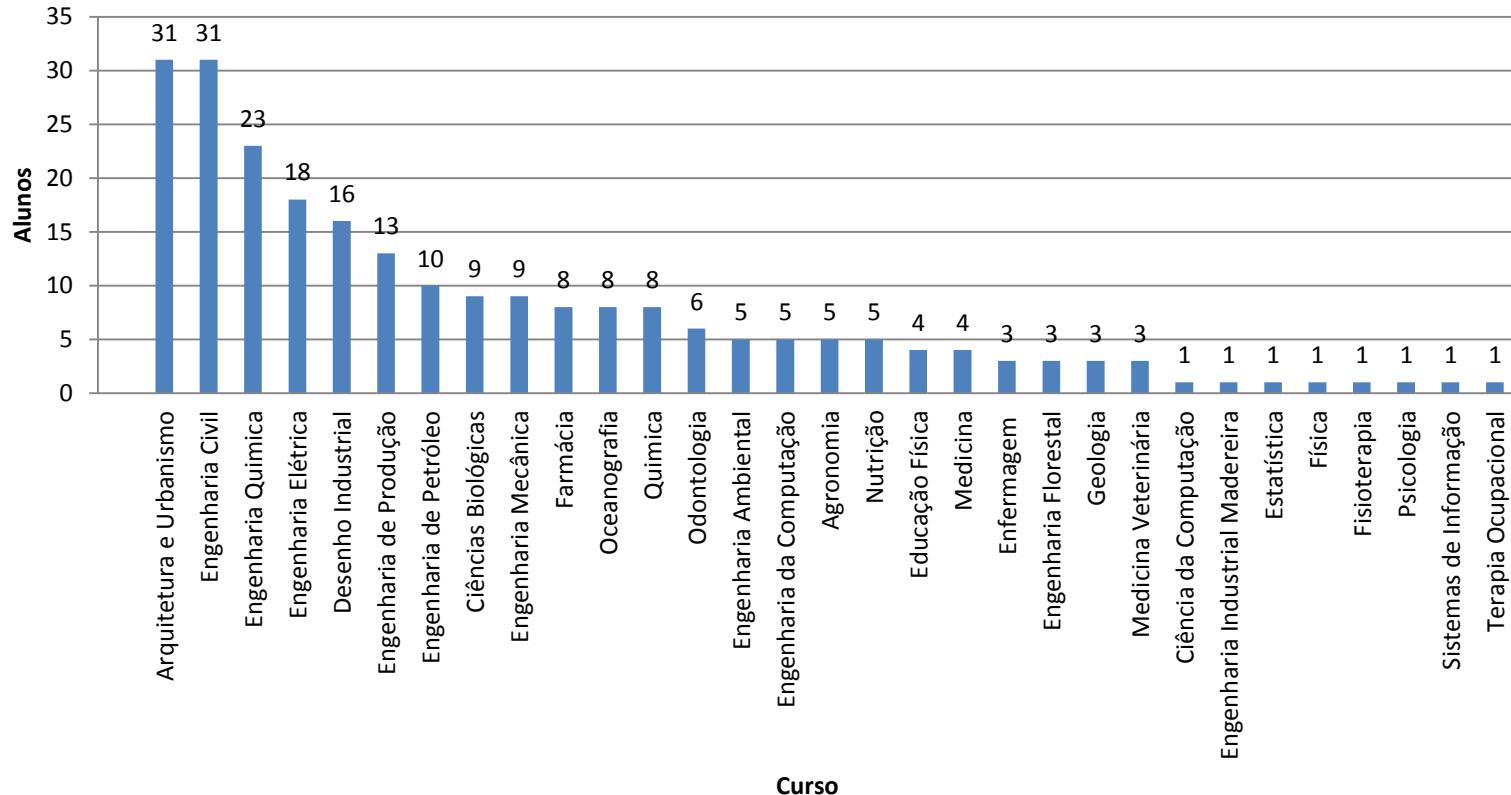
Programa Ciências Sem Fronteiras



Candidaturas homologadas pela UFES

(JAN-JUN/2014)

Total: 238 Homologações



# Programa Santander Universidades



## Luso- Brasileiras

- **2011: 5 alunos**
- Lançado em 2007
- Visa promover o intercâmbio entre universidades de Brasil e Portugal.
- Bolsas de um semestre para estudantes de graduação aprofundarem sua formação acadêmica em diferentes áreas do conhecimento e vivenciarem diferentes práticas culturais.

## Top China

- **2012: 1 professor e 2 alunos**
- **2013: 1 professor e 2 alunos**
- Lançado em 2009
- Objetiva a cooperação bilateral para debate de temas de interesse global entre o Brasil e a China,
- Os alunos de graduação e professores de 24 universidades brasileiras tiveram a chance de aprender um pouco da cultura chinesas e as aulas são ministradas no idioma inglês.

# Programa Santander Universidades



## Íbero-Americanas:

- **2013: 5 alunos**
- **2014: 5 alunos**
- Lançado em 2011
- Objetiva promover o intercâmbio acadêmico anual de estudantes de graduação entre universidades de 10 países da região da Ibero-América:  
Brasil, Argentina, Espanha, Chile, Colômbia,  
México, Peru, Portugal, Porto Rico e Uruguai.

# Instituto Confúcio / Hanban

## Universidade Chongqing



- 2013
- 15 alunos graduação e pós-graduação
- curso e treinamento sobre o aprendizado e o ensino da língua chinesa – Mandarim na Universidade Chongqing.



# Secretaria de Relações Internacionais

Prof. Jane M. Santos  
Prof. Patrícia A. Cardoso  
Prof. Julio C. Fabris  
Prof. Denise M. de Jesus  
Prof. Iuri D. Louro  
Prof. Edmilson C. Teixeira  
Prof. Rodrigo R. Rodrigues

Comissão Permanente de Internacionalização

Divisão de Mobilidade IN

Prof. Rodrigo

**Lidia L. Souza**  
Assistente em Administração

Divisão de Mobilidade OUT

Prof. Patricia  
**Priscilla B. Trindade**  
Técnica em Assuntos Educacionais

Divisão de Acordos de Cooperação Internacional

Prof. Edmilson  
**Izabela Costa**  
Secretária Executiva

Divisão de Letramento

Prof. Kyria  
**Felipe F. Guimarães**  
Tradutor-Intérprete



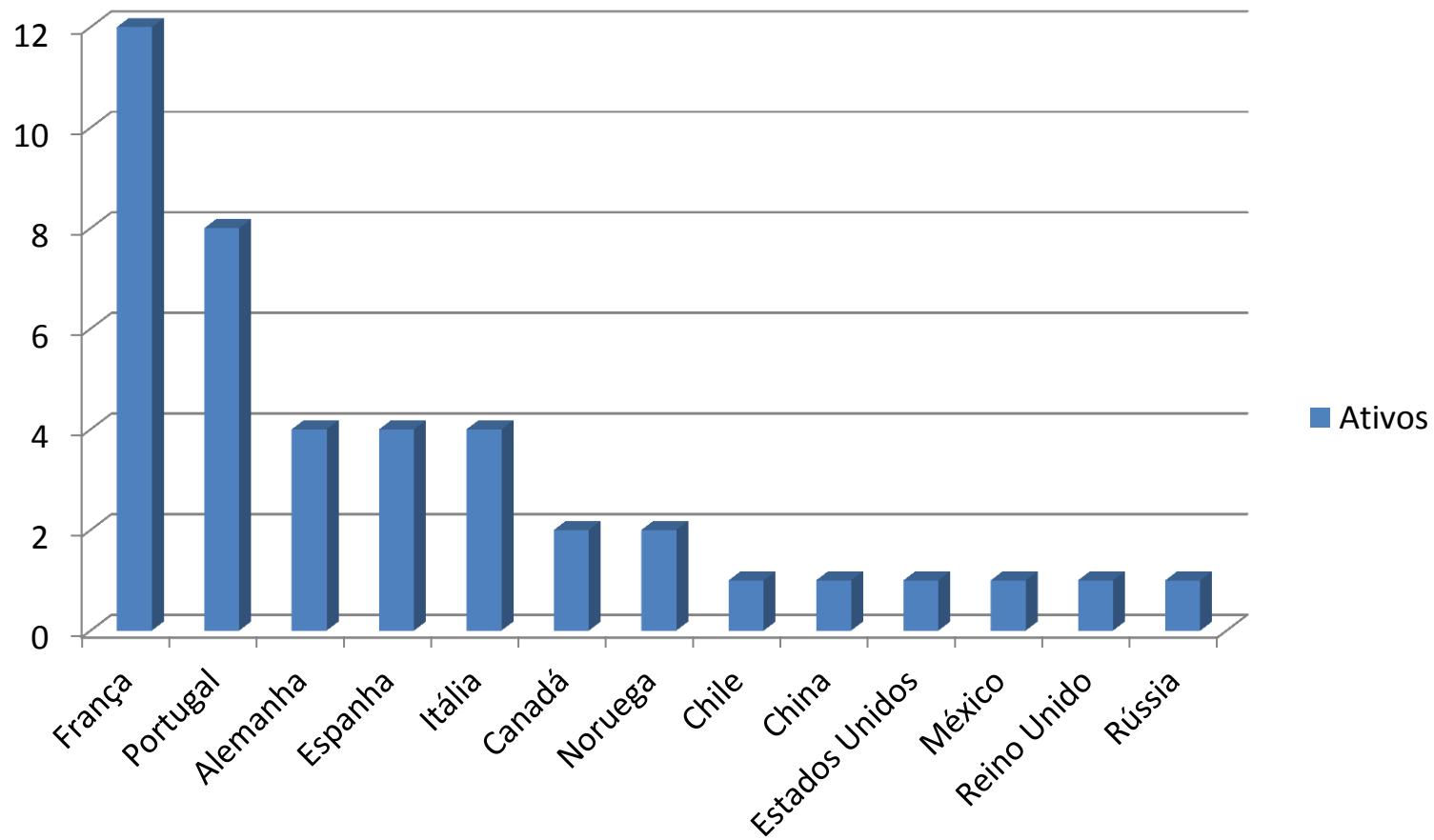
# Divisão de Acordos de Cooperação Internacional

## Atribuições:

- Elaborar de **textos de convênios** em duas línguas (quando necessário) de cooperação internacional entre a UFES e Universidades estrangeiras;
- Estabelecer **parceria com o Departamento de Contratos e Convênios** da UFES para apreciação e aprovação dos convênios ou contratos nas instâncias apropriadas;
- Acompanhar **processos** para formalização de convênio após a sua redação até a assinatura por representantes das instituições envolvidas;
- Verificar a **validade dos convênios** existentes e propor prorrogação, quando for o caso;
- Verificar os **convênios existentes na UFES** que ainda **não foram formalizados** pela Instituição e propor formalização;
- **Contatar Universidades estrangeiras** para realização de acordos de cooperação;
- **Contatar unidades da UFES** para realização de acordos de cooperação;

# Divisão de Acordos de Cooperação Internacional

**Acordos Ativos (43) AGO-2014**



# Divisão de Acordos de Cooperação Internacional

## Participação da UFES em associações internacionais

- Grupo Coimbra de Universidades
- AULP (Associação das Universidades de Língua Portuguesa)
- FAUBAI
- EAIE
- NAFSA
- ULSF (University Leaders for a Sustainable Future)



# Divisão de Acordos de Cooperação Internacional

## Edital de fomento a Cooperação Internacional

- **Edital 2013 (vigente até setembro 2014)**
  - Lançado em 2012, em colaboração com a PRPPG, contemplou 14 propostas com recursos de até R\$ 30.000,00 por projeto a fim de realizar missões de trabalho, totalizando R\$ 400.000,00
  - Visitas técnicas, apresentações de conferências, participações em bancas de defesa de dissertação, participações em congressos, colaboração em projetos de pesquisa, publicações de artigos científicos e etc.
- **Edital 2014 (início outubro 2014)**

# Secretaria de Relações Internacionais

Prof. Jane M. Santos  
Prof. Patrícia A. Cardoso  
Prof. Julio C. Fabris  
Prof. Denise M. de Jesus  
Prof. Iuri D. Louro  
Prof. Edmilson C. Teixeira  
Prof. Rodrigo R. Rodrigues

Comissão Permanente de Internacionalização

Divisão de Mobilidade IN

Prof. Rodrigo

**Lidia L. Souza**  
Assistente em Administração

Divisão de Mobilidade OUT

Prof. Patricia  
**Priscilla B. Trindade**  
Técnica em Assuntos Educacionais

Divisão de Acordos de Cooperação Internacional

Prof. Edmilson  
**Izabela Costa**  
Secretária Executiva

Divisão de Letramento

Prof. Kyria  
**Felipe F. Guimarães**  
Tradutor-Intérprete



# Divisão de Letramento

- **Objetivo:**

Oferecer oportunidades de letramento para a comunidade acadêmica da UFES, por meio de oferta de cursos preparatórios e exames de proficiência.



online-Einstufungstest  
Deutsch als Fremdsprache



# Divisão de Letramento

- **Programas e atividades:**
  - **Idiomas sem Fronteiras:** Programa complementar ao “Ciência sem Fronteiras”, com o objetivo desenvolver proficiência dos discentes brasileiros em idiomas estrangeiros e prepará-los para atividades acadêmicas no exterior;



Inglês sem  
fronteiras



Francês sem  
fronteiras



Português  
para  
estrangeiros

# Português para Estrangeiros

- Parceria com o Centro de Línguas
- Contato: 4009-2880 e 4009-2875



# Francês sem Fronteiras (FsF)

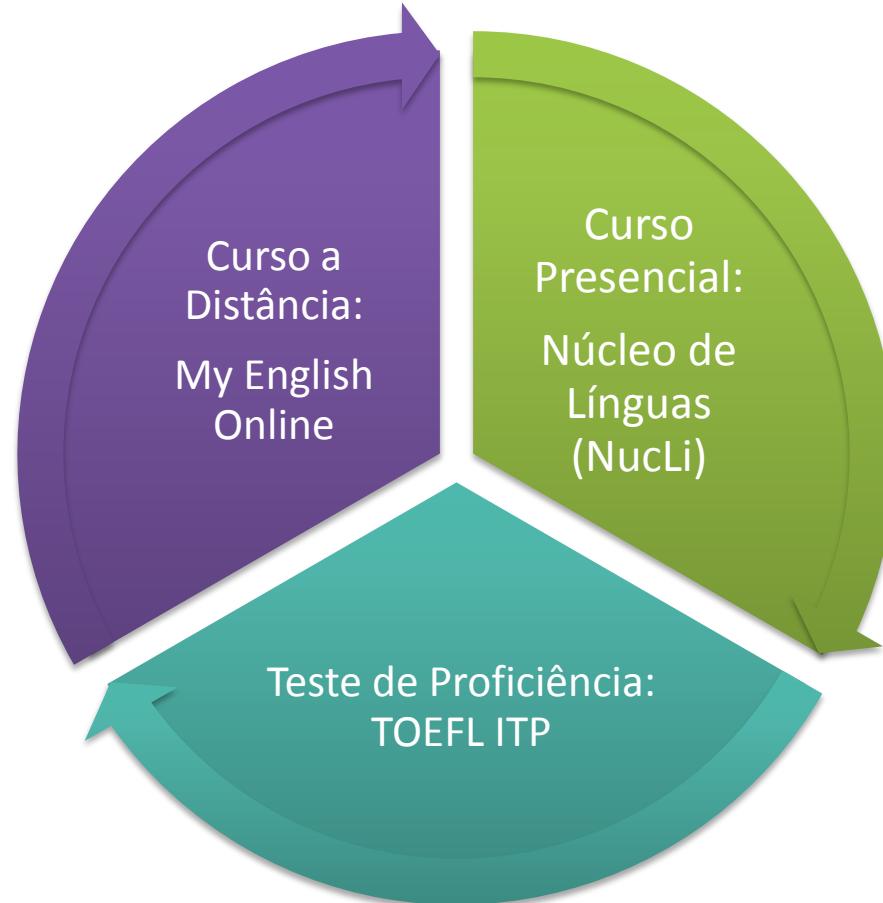
- Curso Online gratuito disponível em:  
*<https://csf-francophonie.auf.org/pt/>*



# Inglês sem Fronteiras (IsF)

<http://isf.mec.gov.br/>

<http://isfaluno.mec.gov.br/>



# My English Online (MEO)

<http://www.myenglishonline.com.br>

- Curso Online gratuito para alunos de graduação e pós-graduação.
- Preparo para exames de proficiência.
- Atividade inicial de Nivelamento.
- 5 níveis de proficiência.
- Simulados de testes de proficiência.
- Manter-se como usuário ativo é importante.



# Núcleo de Línguas (NucLi)

Esclarecimento:

Centro de Línguas e Núcleo de Línguas

**Núcleo de Línguas (NucLi):**

- Unidade operacional do ISF que oferece cursos presenciais preparatórios gratuitos para exames e proficiência;
- 1.000 alunos de graduação e pós-graduação atendidos em 2014, em turmas presenciais preparatórias gratuitas;
- a cada 3 meses ocorrem ofertas de 480 vagas

Contato NucLi: 4009-2874 | [nucliufes@hotmail.com](mailto:nucliufes@hotmail.com)

# Centro Aplicador (CA)

- A Ufes é um CA credenciado de exames de proficiência:
  - 5.000 testes TOEFL (modalidade ITP) aplicados gratuitamente até Junho de 2014 (usados como certificado de proficiência em universidades estrangeiras parceiras que ofertam vagas no Ciência sem Fronteiras).
  - Provas realizadas no espaço do Centro de Línguas, às Sextas e Sábados.
  - Teste aplicados por pessoas certificadas.



# Etapas do Letramento (Língua Inglesa)

## Inscrição no Curso My English Online (MEO) para aprendizado e nivelamento

- Disponível para todos os alunos de graduação e pós-graduação



## Inscrição nos cursos presenciais do NucLi preparatórios para o teste TOEFL

Níveis 1 a 5, de acordo com o nivelamento do MEO

Opção de Curso de “Leitura e Escrita Acadêmica” para quem está no nível 5



## Realização dos Testes TOEFL

- Disponíveis semanalmente, na época das demandas ofertadas pelo MEC



## Utilização do TOEFL para atestar proficiência junto a universidades parceiras no programa Ciência sem Fronteiras e aferir o nível de proficiência dos alunos da UFES

# Tradução e Interpretação

- **Tradução e Interpretação:**
  - Materiais institucionais da UFES (catálogo de cursos, currículos de curso, vídeos institucionais);
  - Eventos acadêmicos (congressos, palestras, seminários, mini-cursos, workshops);
  - Visitas de delegações estrangeiras à Ufes.

# Secretaria de Relações Internacionais

- Localização: Térreo da Reitoria (Campus Goiabeiras)
- Site: [www.internacional.ufes.br](http://www.internacional.ufes.br)
- Telefone: (27) 4009-2046 e 3145-9205
- Facebook:  
<https://pt-br.facebook.com/secretariaderelacoesinternacionais.ufes>

(\*) Todas as imagens usadas nesta apresentação  
são de propriedade de seus respectivos autores.